

An Anthology of British Neo-Latin Literature

Edited by L. B. T. Houghton,
Gesine Manuwald and Lucy R. Nicholas

BLOOMSBURY ACADEMIC
LONDON • NEW YORK • OXFORD • NEW DELHI • SYDNEY

Contents

List of Illustrations	x
List of Contributors	xi
Preface	xiv

Introduction

<i>L. B. T. Houghton, Gesine Manuwald and Lucy R. Nicholas</i>	1
Neo-Latin as a literary medium	1
British Neo-Latin literature	4
Overview of Neo-Latin literary genres	8
Aims and coverage of this volume	13
Latin texts: sources and conventions	14
Further reading	16

Texts

1	Utopia: Elsewhere and Nowhere Thomas More (1478–1535), Extracts from <i>Utopia</i> Lucy R. Nicholas	19
2	An Early Tudor Antiquarian at Bath John Leland (c. 1503–1552), <i>De thermis Britannicis</i> Andrew W. Taylor	33
3	The Nature of the Universe George Buchanan (1506–1582), <i>De sphaera</i> 1.1–51 David McOmish	47
4	A Celebration of Queen Elizabeth I's Coronation in Verse Walter Haddon (1515–1572), <i>In . . . Elisabethae regimen</i> Lucy R. Nicholas	61
5	The Latin University Orations of Queen Elizabeth I Queen Elizabeth I (1533–1603), Speeches of 1566 and 1592 Sarah Knight	73

6	Female Funerary Verse Elizabeth Cooke Hoby Russell (1540–1609), Epitaphic Poems <i>Lucy R. Nicholas</i>	93
7	On Writing about Britain William Camden (1551–1623), Prefatory Letter to <i>Britannia</i> <i>Gesine Manuwald</i>	111
8	A Birthday Poem for Christ Adam King (c. 1560–1620), <i>Genethliacon Iesu Christi</i> (c. 1586) <i>David McOmish</i>	125
9	On Poetry, Politics and Religion John Owen (1560?–1622), Selection of Epigrams <i>Gesine Manuwald</i>	137
10	A Comic Exorcism George Ruggle (1575– c. 1622), <i>Ignoramus</i> IV 11 (Excerpt) <i>Daniel Hadas</i>	149
11	'Dazel'd Thus with Height of Place': An English Lyric in Two Latin Versions English: Henry Wotton (1568–1639); Latin: Anonymous [Georg Weckherlin (1584–1653)?] <i>Victoria Moul</i>	167
12	A Meeting in Mauritania John Barclay (1582–1621), <i>Argenis</i> , Book 5, Chapter 8 (9) <i>Jacqueline Glomski</i>	179
13	The Gunpowder Plot John Milton (1608–1674), <i>In Quintum Novembris</i> <i>Stephen Harrison</i>	191
14	A Frost Fair on the Thames William Baker, <i>Descriptio Brumae, et intensissimi Ianuario mense frigoris, quo Thamesis omnino congelata fuit</i> (1634/5) <i>George Pounder</i>	215

15	The Beauty and Horror of the Mountains Thomas Burnet (c. 1635–1715), <i>Telluris theoria sacra</i> 1.1.9 (pp. 66–8) <i>William M. Barton</i>	237
16	A Satire on the Bishop of Salisbury Anonymous (Thomas Brown?), <i>In Episcopum Quendam</i> (c. 1689) <i>Victoria Moul</i>	251
17	A View of the Scottish Highlands James Philp (1656/7–c. 1713), <i>Grameid</i> 3.10–36 <i>L. B. T. Houghton</i>	263
18	Thomas Gray Prophesies Space Travel Thomas Gray (1716–1771), <i>Luna habitabilis</i> 51–72, 78–95 <i>L. B. T. Houghton</i>	275
	Index of Names	291